

CENTRAL DEL RIO PAUTE: FUENTE DE ENERGIA Y ESCUELA DE DESARROLLO PARA EL ECUADOR

La estrepitosa caída de un árbol, las órdenes impartidas a gritos, el metal embistiendo al metal, el monótono ronroneo de los motores de los *bulldozers*, interrumpen abruptamente el diálogo de los pájaros y los rumores primitivos de la selva ecuatoriana en la región de Paute, 100 kilómetros al noreste de la ciudad de Cuenca.

Allí, el gobierno del Ecuador, con apoyo del Banco Interamericano de Desarrollo y de empresas de países miembros del BID, construye a un costo de 500 millones de dólares, la Central Hidroeléctrica de Paute, para atender las crecientes necesidades energéticas del país durante la próxima década.

La gigantesca represa es sólo uno de los muchos proyectos similares financiados por el BID en América Latina, en los que la perseverancia y los conocimientos técnicos del hombre se enfrentan a una naturaleza indómita defendida por ríos correntosos, montañas casi infinitas y bosques impenetrables.

En el Ecuador, el proyecto de Paute, constituye una de las iniciativas más ambiciosas en la historia del desarrollo de ese país, un gran salto hacia el futuro que en 1982, cuando la primera etapa del proyecto quede completada, deberá proveer de electricidad a 66 por ciento de la población del país.

La central tendrá una capacidad generadora de electricidad de 200.000 kilovatios, y su elemento principal será una represa de concreto de 180 metros de altura que servirá de muro de contención a 100.000 millones de pies cúbicos de agua. En una segunda etapa, la capacidad instalada de la central se aumentará a 300.000 kilovatios.

La obra está siendo ejecutada por el Instituto Ecuatoriano de Electrificación (INECEL), con la ayuda de técnicos e ingenieros extranjeros y equipos comprados en los Estados Unidos, España, Alemania Occidental, Japón e Italia. Estos son algunos de los 41 países miembros del BID que canalizan a través del Banco asistencia financiera para proyectos de desarrollo en América Latina. Junto con dar asistencia para la región, estos países también benefician a sus propias economías proveyendo gran parte de los equipos y servicios requeridos por los proyectos. En el caso de la central de Paute, una empresa española está construyendo los túneles y otras obras subterráneas y una firma italiana la represa misma. Los generadores y transformadores serán comprados en Alemania, una compañía japonesa proveerá el equipo para las estaciones de transmisión, una firma norteamericana está proveyendo servicios de consultoría y la mayor parte de los tractores y maquinaria pesada para mover tierra fue comprada en los Estados Unidos.

El Banco Interamericano de Desarrollo ha aprobado cuatro préstamos por un total de 125 millones de dólares para la construcción del proyecto Paute, con su sistema de transmisión. Los primeros dos préstamos por un total de 50 millones de dólares fueron hechos en 1974, fueron luego seguidos por otro de 25 millones de dólares en 1976 para el sistema de transmisión y

por un financiamiento complementario de 50 millones de dólares aprobado en noviembre de 1978, recursos que fueron proporcionados por tres bancos comerciales privados: la *Banque de la Société Financière Européenne*, la *Credit Commercial de France* y la *Banque Belge LTD*, financian estos 50 millones de dólares a través de la modalidad de financiamiento complementario instituida por el BID para permitir que instituciones financieras privadas participen en un proyecto de desarrollo.

Como en la mayoría de los países en desarrollo, en el Ecuador la energía eléctrica, una de las herramientas básicas para el desarrollo, es escasa. En 1974, cuando se aprobó el primer préstamo para el proyecto, menos del 32 por ciento de los 6,7 millones de habitantes de Ecuador tenían acceso a la energía eléctrica, y casi dos tercios de ellos estaban concentrados en las ciudades más importantes del país, Quito y Guayaquil.

Cuando se complete la primera etapa de la represa de Paute, alrededor de 66 por ciento de la población total del país tendrá acceso a la electricidad, incluyendo a medio millón de habitantes de las zonas rurales.

También como en la mayoría de las naciones latinoamericanas, Ecuador compensa su carencia de recursos financieros y técnicos con recursos naturales abundantísimos tales como los grandes ríos que se precipitan desde las montañas en torrentes de energía hasta ahora no utilizada.

(Pasa a la página siguiente)

El río Paute, un vasto potencial de energía en la selva ecuatoriana, aprovechado por una obra que ya está dejando beneficios sociales y económicos.



BID: IMPORTANTES PROYECTOS PRESENTAN URUGUAY Y PARAGUAY

Analizó el Presidente del BID con las autoridades del Uruguay, el Paraguay y la Argentina, la futura cooperación del Banco con los planes de desarrollo de los tres países. Visitas a Salto Grande, Itaipú y Yacyretá. La Cuenca del Plata —dijo Ortiz Mena— es una de las regiones que cuentan con mayores posibilidades de desarrollo del mundo. Importantes proyectos del área bajo consideración. Información en la página 3.

MARZO 1979 VOLUMEN 6 NUMERO 1

EN ESTE NUMERO:

PAUTAS PARA SOLICITAR PRESTAMOS DEL BID; BONOS DEL BANCO EN EL JAPON; CONCURSO DE ALIDE SOBRE FINANCIAMIENTO. Páginas centrales.

Noticias del BID es una publicación mensual del Banco Interamericano de Desarrollo. Se distribuye gratuitamente. Todo el material puede reproducirse mencionando la fuente. Dirección: 808 17th Street, N.W., Washington, D.C. 20577, Estados Unidos de América.

(De la página anterior)

El río Paute es uno de ellos, y fue escogido por las autoridades ecuatorianas como un polo fundamental en el programa de electrificación del país. Uno de los más importantes componentes del vasto sistema fluvial de Ecuador, el Paute tiene una caída de unos 1.000 metros en una distancia de 13 kilómetros, creando las condiciones para generar enormes cantidades de energía hidroeléctrica.

Además de su vasto potencial energético, la represa de Paute ofrece como subproductos el desarrollo de recursos humanos y la construcción de las obras de infraestructura que una iniciativa de esta magnitud requiere.

Aunque el lugar de la represa está situado a poca distancia de la ciudad de Cuenca, en el pasado esta área de la provincia de Azuay que bordea la selva del Amazonas era una región primitiva, con escasos habitantes.

"Cuando visité la zona por primera vez hace varios años, tuve que viajar a caballo atravesando huellas precarias, y finalmente recorrer a pie los últimos kilómetros", recuerda el administrador del proyecto, Enrique Fernández. "Los únicos habitantes de la zona vivían de lo poco que producían sus sembrados y de algunos animales que criaban. De hecho, el siglo veinte no había arribado al río Paute".

Hoy, en cambio, existe un camino de ripio utilizable en cualquier temporada del año, que permite un acceso seguro al lugar de la construcción. La población de la zona todavía es reducida y sigue viviendo en condiciones casi primitivas, pero más y más familias están convirtiéndose en pioneras en las cercanías de la nueva carretera.

El camino, cuya construcción costó 9 millones de dólares y de cuyo mantenimiento se hará cargo el INECEL, termina en el lugar donde se erige la represa de Paute, pero ya se está considerando

prolongarlo para comunicar a la región con el otro lado de las gigantescas montañas que dominan el área.

Los campamentos que se han levantado en el lugar de la construcción, "Guaramales" y "Amaluza", probablemente se convertirán en comunidades permanentes para los técnicos y obreros que trabajan en la represa y para las personas que deben proveer bienes y servicios para los trabajadores de Paute.

Ambos campamentos ya tienen una población de alrededor de 2.600 personas, las que probablemente aumentarán a 3.300 a medida que avance el proyecto. Las firmas constructoras italiana y española, a través de INECEL, han levantado casas, una escuela, un hospital y una planta eléctrica. Las comunidades cuentan con policía, servicio médico, dentista, maestros y tienen también comedores y una tienda.

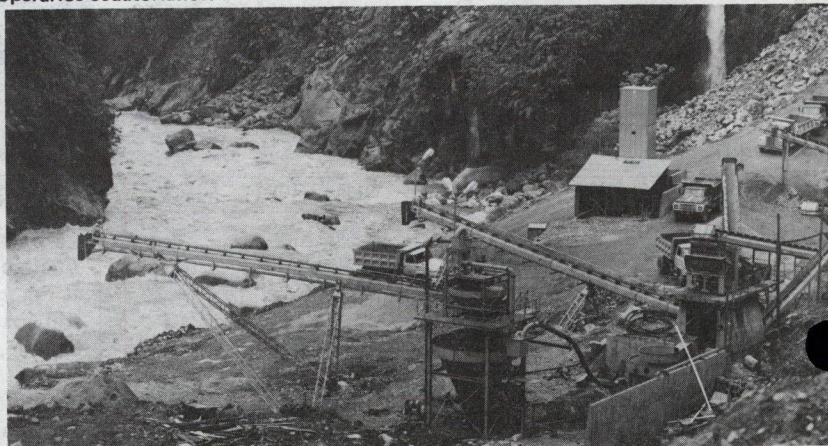
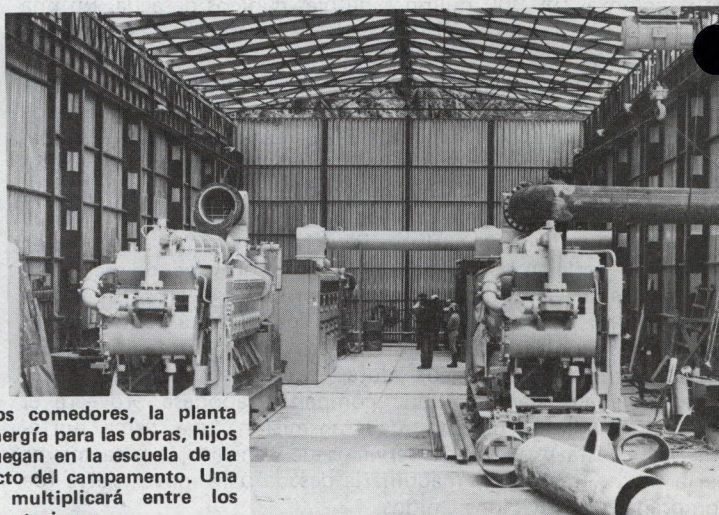
Pero quizás el elemento más importante es la utilización cabal de recursos humanos. La mayoría de los obreros no tenían un oficio o especialización. Además de dar a estos habitantes de la zona de Cuenca una fuente de ingresos segura e importantes beneficios sociales tales como vivienda, comida y atención médica gratuita, muchos de ellos reciben instrucción mientras trabajan como soldadores, operadores y mecánicos de maquinaria pesada, carpinteros o electricistas.

Fernández, el administrador del proyecto, sostiene que la mayoría de los trabajadores que obtienen conocimientos y experiencia probablemente permanecerán cuando la obra entre en funcionamiento. Otros se trasladarán a Cuenca para abrir sus propios talleres o trabajarán en otras obras de construcción.

"La experiencia obtenida con un proyecto como este es también importantísima para el profesional ecuatoriano", agrega Fernández. "Un ingeniero puede aplicar esos conocimientos en otros proyectos de desarrollo o enseñar a otros que estén empezando en este campo. La experiencia que es transmitida a otros tiene un efecto multiplicador".



En Paute, uno de los comedores, la planta eléctrica que provee energía para las obras, hijos de los trabajadores juegan en la escuela de la comunidad, y un aspecto del campamento. Una experiencia que se multiplicará entre los técnicos y operarios ecuatorianos.





El Director de la Organización Panamericana de la Salud, Doctor Héctor Acuña, el Presidente del Banco, Antonio Ortiz Mena, y el Director de la Fundación Panamericana de la Educación y la Salud, Doctor Abel Wolman, suscriben los documentos de la operación mediante la cual el Banco financiará un programa de la Fundación para producir libros y materiales de enseñanza



para adiestrar personal de los servicios de salud de América Latina. Derecha: ceremonia de la firma del contrato del préstamo de 34,8 millones de dólares concedido por el Banco a Haití para obras de alcantarillado pluvial en Puerto Príncipe. De izq. a der., el Embajador de Haití ante la Casa Blanca, Georges Salomon; el Secretario de Estado de Finanzas y Asuntos

Económicos de Haití, Emmanuel Bros; el Licenciado Ortiz Mena, el Secretario de Estado de Trabajos Públicos, Transporte y Comunicaciones, Pierre St. Come, y el Presidente y Director General de la Banque Nationale de la République d'Haití, Antonio André. Esta operación es el mayor préstamo concedido por el Banco a Haití.

Un préstamo del BID de 5 millones de dólares concedido a la Fundación Panamericana de la Salud para ayudar a financiar un programa destinado a facilitar la formación y capacitación personal para los servicios de salud en América Latina, quedó formalizado el 12 de febrero pasado en una ceremonia celebrada en la sede del Banco, en Washington, en cuyo transcurso el presidente del BID, Antonio Ortiz Mena, y representantes de los prestatarios, suscribieron los contratos de dicha operación.

Al firmar los documentos, el Director de la Organización Panamericana de la Salud, Dr. Héctor Acuña, puso de relieve que la operación era un paso más hacia la meta de garantizar a cada latinoamericano, para el año 2000, una atención integral de su salud. Por su parte el Director de la Fundación Panamericana de la Educación y la Salud, Dr. Abel Wolman, señaló que la Fundación ha recibido de instituciones públicas y privadas casi 12 millones de dólares para llevar a cabo proyectos conjuntos con la OPS en los campos de la nutrición, educación y salud, y que los recursos del BID respaldarían un programa de un costo de 6,5 millones de dólares destinado a cooperar con los ministros de salud e instituciones educacionales de América Latina y el Caribe, en un programa para adiestrar a personal de los servicios de salud, particularmente técnico y auxiliar.

En la actualidad la cobertura de los servicios de salud en América Latina es insuficiente, y se estima que alrededor del 36 por ciento de la población no tiene acceso regular a los mismos. La capacidad de operación de los servicios de sanidad está muy limitada, aparte de otros factores, por la insuficiencia de recursos humanos. Estas carencias son más notables con respecto al personal de nivel medio y auxiliar. La formación de médicos está fuertemente orientada hacia una práctica profesional en las grandes ciudades, en donde el porcentaje de médicos existente varía desde 6,1 hasta 25,5 médicos por cada 10.000 habitantes. En cambio, en las áreas rurales de la gran mayoría de los países, dicha tasa es inferior a 4 médicos por cada 10.000 habitantes.

El programa permitirá atender los servicios de salud a las poblaciones que no reciben

atención adecuada, principalmente en las áreas rurales y en los barrios marginales de las ciudades. Favorecerá también principalmente a los sectores de menores ingresos, ya que los auxiliares de salud y los pacientes, provendrán mayoritariamente de los estratos económicos y culturales más bajos de América Latina.

El programa está estrechamente relacionado con los objetivos de la política del Banco en el sector de la salud, al tiempo que es altamente innovador ya que estimulará importantes reformas en la enseñanza y en el aprendizaje del personal encargado de los servicios de salud, especialmente el que no llega al nivel profesional.

Acuña recordó que el BID ha concedido o tiene en proceso de conceder, préstamos para extender la cobertura a servicios primarios de salud, por un total de 300 millones de dólares, los que respaldan programas de salud de 12 países. "Si a esto agregamos las aportaciones mismas de los países, que son considerablemente mayores y los serán aún más —dijo Acuña— nos encontramos frente a un programa que representa inversiones extraordinariamente altas y que representará inversiones y gastos también mayores en el curso de los próximos años. De manera que viendo el progreso alcanzado por los países, pensamos que esta cobertura podrá ser completada, y que todos los habitantes de estos países tendrán acceso a los servicios de salud antes del año 2000, como es el ambicioso propósito de la Organización Mundial de la Salud.

Por su parte el presidente del BID expresó que otra contribución del Banco para que todos los latinoamericanos tengan acceso a servicios de salud era colaborar con los países para que los recursos con que cuentan o de que vayan a disponer en el futuro, puedan tener el mayor rendimiento y dar el máximo beneficio. Con ese objeto, explicó, el Banco ha venido durante años tratando de mostrar la conveniencia de transformar los impuestos indirectos, especialmente los impuestos en cascada, en un impuesto al valor agregado. En la actualidad —dijo Ortiz Mena— un grupo de países latinoamericanos, entre ellos Argentina, Brasil, Chile, Ecuador, Uruguay y México, han hecho

ya esta transformación. Un segundo paso es la incorporación dentro del impuesto al valor agregado, de toda la contribución para la seguridad social, haciendo de este modo que el Estado reoriente sus recursos y que pueda ir extendiendo gradualmente los servicios a toda la población. Así se tiene un financiamiento ya directamente encausado hacia los servicios de salud y la expansión de estos servicios no tendrá más límite que la decisión de los gobiernos de ir gravando a los que más tienen para contribuir con esos ingresos a la atención de la salud de la población de menores recursos.

El primer paso concreto a este respecto, la primera decisión formal de un gobierno de iniciar la transformación —siguió diciendo Ortiz Mena— nos fue dada en una reciente visita al Uruguay en donde se nos informó que el Gobierno ya había tomado la decisión de incorporar a su impuesto al valor agregado las contribuciones para la seguridad social. Si además consideramos que el Uruguay tiene una de las más altas cargas impositivas destinadas a la atención de este tipo de erogaciones, el país va a ofrecer un magnífico ejemplo de cómo se puede avanzar en este campo y reorientar adecuadamente los recursos para llegar a la meta que señalaba el doctor Acuña, de que para el año 2000 todos los latinoamericanos puedan tener garantizada una completa atención de su salud.

Otros contratos de préstamo suscritos en las últimas semanas incluyeron las siguientes operaciones:

HAITI: ALCANTARILLADO. Préstamo de 34,8 millones de dólares aprobado el 7 de diciembre de 1978 para financiar la ejecución de obras de saneamiento en la capital de Haití, Puerto Príncipe. El proyecto beneficiará a un área en la cual casi el 70 por ciento de los residentes tienen un ingreso anual per cápita de apenas 40 dólares.

Las obras comprenden la ampliación del alcantarillado pluvial, el mejoramiento del sistema de recolección y disposición de residuos sólidos y el control de la erosión en el área del cerro Morne l'Hôpital, e incluyen específica-

(Pasa a la página siguiente)

(De la página anterior)

mente la aplicación de tecnologías de uso intensivo de mano de obra que se estima generarán un promedio de 10.600 ocupaciones durante los cinco años que durará la ejecución del proyecto. La mayoría de dichos empleos, al no requerir especialización, podrán ser ocupados por personal proveniente de los grupos de más bajos ingresos del área del proyecto.

La documentación de esta operación fue suscrita por el presidente del Banco y los señores Emmanuel Bros, Secretario de Finanzas y Asuntos Económicos de Haití; Pierre St. Come, Secretario de Trabajos Públicos, Transporte y Comunicaciones, y Antonio André, Presidente y Director General de la Banque Nationale de la République d'Haiti. La ceremonia de firma de los contratos tuvo lugar el 20 de febrero pasado.

EL SALVADOR: DESARROLLO COMUNAL.

Préstamo por el equivalente de 13,2 millones de dólares, concedido el 22 de noviembre de 1978, para contribuir a financiar un programa de desarrollo comunal y crédito agrícola en el noroeste de El Salvador.

Los recursos fueron concedidos a la República de El Salvador y serán utilizados por la Dirección de Desarrollo de la Comunidad (DIDECO) del Ministerio del Interior, para un programa de obras comunales, y por la Federación de Cajas de Crédito (FEDECREDITO) para un programa de crédito rural.

El proyecto incluye dos subprogramas:

- Un subprograma de obras comunales que comprende la construcción de unas 970 pequeñas obras de infraestructura tales como caminos, puentes, alcantarillados, lavaderos públicos, etc., en comunidades seleccionadas que respondan a las necesidades sociales y económicas de sus habitantes, expresadas a través de encuestas comunales. El aporte de las comunidades mismas, en mano de obra y materiales locales, ha sido evaluado en el equivalente de 8,2 millones de dólares, representando un 60 por ciento del costo total de estas obras. Un esfuerzo de esta magnitud está destinado, por una parte, a dar ocupación en la ejecución de obras a un 13 por ciento de la mano de obra disponible en la región, y, por otra, a actuar como elemento catalizador para integrar grupos comunitarios con fines productivos.

- Un subprograma de asistencia crediticia que incluye el otorgamiento de unos 7.500 subpréstamos a grupos familiares de bajos ingresos integrados por aproximadamente 48.000 personas. Los préstamos, que serán destinados exclusivamente a pequeños agricultores, cubrirán una amplia gama de actividades que van desde trabajos artesanales hasta la atención de necesidades familiares básicas.

La ceremonia de firma de los contratos tuvo lugar en la sede del Banco el 2 de febrero pasado y los documentos fueron suscritos por el presidente del BID, y el General Armando Leonidas Rojas, Ministro del Interior de El Salvador.

MEXICO: OBRAS DE RIEGO. Préstamo de 48 millones de dólares, aprobado por el Banco el 22 de noviembre de 1978, para un proyecto de rehabilitación y ampliación de obras de riego que beneficiará a unas 3.800 familias campesinas de menores ingresos.

Los recursos fueron otorgados a Nacional Financiera, S.A. (NAFINSA), agente financiero del gobierno de México, y serán utilizados por la Secretaría de Agricultura y Recursos Hidráulicos (SARH), para realizar la explotación intensiva de unas 37.000 hectáreas de tierra agrícola en las localidades de Xicoténcatl y Autlán-El Grullo, en los Estados de Tamaulipas y Jalisco, respectivamente.

Se estima que el proyecto dará ocupación, en su fase avanzada, a un 50 por ciento de la población económicamente activa de Xicoténcatl y a un 25 por ciento de la de Autlán-El

Grullo.

Los documentos fueron suscritos por el presidente del BID y los señores Jorge Espinoza de los Reyes, Director General de Nacional Financiera, y Francisco Merino Rábago, Secretario de Agricultura y Recursos Hidráulicos. El acto tuvo lugar en la sede del Banco el 9 de febrero pasado.

ECUADOR: DESARROLLO PESQUERO.

Préstamo por el equivalente de 8,3 millones de dólares aprobado el 25 de octubre de 1978.

El préstamo, que fue concedido a la República del Ecuador, será utilizado por la Empresa Pesquera Nacional (EPNA), entidad estatal adscrita al Ministerio de Recursos Naturales y Energéticos, para fomentar el desarrollo de la pesca marítima en diversas localidades costeras del país, mediante la construcción de instalaciones de atraque y desembarque, formación de una flota pesquera, construcción de locales e instalación de equipos para las operaciones propias del transporte y comercialización del pescado en tierra, y mejoramiento de los canales de distribución de la producción pesquera.

La ceremonia tuvo lugar en la sede del Banco el 9 de febrero pasado y los contratos fueron suscritos por el presidente del BID y el Licenciado Juan Reyna, Ministro de Finanzas del Ecuador.

CHILE: CREDITO AGROPECUARIO.

Préstamo por el equivalente de 17 millones de dólares, aprobado por el Banco el 9 de noviembre pasado, destinado a financiar un programa global de crédito que beneficiará a medianos y pequeños agricultores.

En el marco del programa, se concederán subpréstamos a largo, mediano y corto plazo en condiciones financieras razonables y se prestará asistencia técnica a los agricultores que la necesiten. Los créditos serán destinados a propósitos productivos y serán elegibles para el programa todas las operaciones del proceso agropecuario, desde la preparación de suelos hasta el nivel agroindustrial. Para cumplir el objetivo de incrementar las exportaciones agrícolas y sustituir importaciones de alimentos se escogieron como rubros elegibles los cultivos anuales, frutales, viñedos, ganadería y agroindustrias conexas.

Los contratos respectivos fueron suscritos por el Presidente del BID y los señores Carlos

Molina Orrego, Gerente General del Banco Central de Chile, y Carlos de Costa Nora, Encargado de Negocios de la Embajada de Chile en Washington, en representación de la Contraloría General de la República de Chile. La ceremonia tuvo lugar en la sede del Banco el 9 de febrero pasado.

REGIONAL: CREDITO A PRODUCTORES.

Préstamo por el equivalente de 2.350.000 dólares, aprobado el 21 de diciembre pasado.

El programa tiene por objeto mejorar el nivel real de ingreso y las condiciones de vida de grupos marginados en zonas urbanas y rurales en 10 países miembros del Banco en América Latina. El préstamo, otorgado al Consejo de Fundaciones Americanas de Desarrollo (SOLIDARIOS), le permitirá ampliar sus actividades crediticias con las Fundaciones Nacionales de Desarrollo afiliadas. Estas, a su vez, concederán créditos a grupos comunitarios y cooperativas para la ejecución de proyectos agrícolas, de cría de ganado, artesanías, industria en pequeña escala, talleres, transportes, almacenamiento.

SOLIDARIOS es una asociación creada en 1974, que reúne a instituciones de desarrollo. Tiene su sede en Santo Domingo, República Dominicana, y su objetivo es apoyar los esfuerzos individuales y colectivos de sus miembros, difundir información destinada a ampliar y mejorar sus actividades, mantener el vínculo entre sus miembros y las organizaciones internacionales de desarrollo, y promover la participación del sector privado en el desarrollo económico y social de América Latina.

El proyecto beneficiará a unos 550 grupos a través de las fundaciones nacionales afiliadas a SOLIDARIOS con unos 12.200 jefes de familia y un total de 85.400 pequeños productores de escasos recursos que en la actualidad no tienen acceso al crédito convencional.

La ceremonia de firma de los contratos de esta operación tuvo lugar en la sede del Banco en Washington, con asistencia de los Directores Ejecutivos del BID, Rodolfo Silva, Luis Prieto Ocampo, Armando Prugue, Manuel Aristy y Benjamín Vides Déneke. Los documentos fueron suscritos por el Presidente del Banco y el señor Leonel Argüello, Presidente de SOLIDARIOS. La ceremonia tuvo lugar el 20 de febrero pasado.



Altos ejecutivos de importantes compañías canadienses exportadoras de bienes y servicios, participaron de un seminario sobre el Canadá y el desarrollo de América Latina, que se llevó a cabo en el Banco Interamericano el 8 de febrero pasado.

Los participantes son miembros de la Sociedad Canadiense para América Latina (Canadian Association for Latin America—CALA) y la delegación estuvo encabezada por el Director Ejecutivo de la Asociación, señor Keith Hillyer.

Durante el seminario funcionarios del Banco explicaron los programas de préstamos y de cooperación técnica de la institución y las políticas y procedimientos operativos. El Director Ejecutivo por Canadá, John D. Blackwood, se refirió a la participación de Canadá en el Banco Interamericano. El Asesor de Relaciones Externas, Marian A. Czarnetzki (foto), dio la bienvenida a los visitantes.

Concluido el seminario, el señor Blackwood y la Administración del Banco ofrecieron un almuerzo en honor de los miembros de CALA.

COMO SOLICITAR PRESTAMOS AL BANCO INTERAMERICANO

El Banco Interamericano de Desarrollo ha establecido nuevas pautas para las solicitudes de préstamo en meses recientes. Las mismas han sido revisadas para cumplir con las necesidades de información del Banco, y están hechas con el propósito de acelerar el procesamiento de las solicitudes de préstamo de los prestatarios.

Las pautas son el resultado de una revisión sistemática que comenzó en 1977, e incorporan el mayor énfasis puesto por el Banco en la identificación de beneficios directos para los grupos de menores ingresos, desarrollo de tecnologías intermedias, y defensa del medio ambiente, entre otros.

Las nuevas guías fueron preparadas para ofrecer información general a las instituciones interesadas de los países miembros del Banco en la preparación de las solicitudes de préstamo, pero pueden ser adaptadas a las características particulares de cada proyecto.

En ellas se indican cómo se debe organizar y presentar la información en

una solicitud de préstamo y ofrecen una guía de la información que necesita el Banco sobre los distintos aspectos de un proyecto.

Hasta el momento, el Departamento de Análisis de Proyectos ha entregado nuevas pautas para los siguientes sectores:

División Agrícola: Desarrollo ganadero, industrias agropecuarias, mercados mayoristas y minoristas, almacenaje de granos, servicios de investigación y extensión, desarrollo forestal, desarrollo rural integrado y obras hidráulicas para el desarrollo agrícola.

División de Proyectos Sociales: Educación, créditos estudiantiles, ciencia y tecnología, parques industriales, agua potable y alcantarillado sanitario.

División de Industria: Industrias específicas, minería específica, minería global, turismo específico, turismo global y pesquería.

División de Desarrollo de Instituciones Financieras: Programas globales de pre-

inversión, programas agrícolas globales, y programas industriales globales.

División de Infraestructura Física: Transporte, caminos.

Las pautas modificadas para cada sector ofrecen información acerca de los procedimientos de operación del Banco y las fases de un proyecto de inversión, y luego detallan las necesidades específicas de información por capítulos de la siguiente manera: marco de referencia para el proyecto; sumario del proyecto; el prestatario, agencia ejecutora y otras instituciones que participan; demanda y necesidades; el proyecto, su costo y financiamiento; ejecución del proyecto; proyecciones financieras y evaluación socio-económica.

Copias de las nuevas pautas pueden ser obtenidas en las oficinas del Banco en América Latina, o del Departamento de Análisis de Proyectos, Banco Interamericano de Desarrollo, Washington, D.C. 20577, Estados Unidos de América.

BANCA DE FOMENTO LATINOAMERICANA: SITUACION Y PERSPECTIVAS DE LAS FUENTES DE FINANCIAMIENTO

La Asociación Latinoamericana de Instituciones Financieras de Desarrollo (ALIDE) ha convocado a un concurso para la presentación de estudios acerca de la *Situación Actual y Perspectivas de las Fuentes Externas de Financiamiento para la Banca de Fomento Latinoamericana*, para el cual se ha establecido una recompensa, ofrecida por el Banco Nacional de Desarrollo de la Argentina, consistente en 3.000 dólares y la publicación de la obra.

El concurso tiene como objetivo estimular la investigación y el análisis sobre el tema, procurando reunir la mayor información posible sobre el mismo, para posteriormente difundir lo más ampliamente posible el trabajo que resulte escogido como ganador.

Los concursantes, al desarrollar el tema, deberán analizar las características y el comportamiento de las diferentes fuentes externas de financiamiento utilizadas por la banca de fomento latinoamericana en los últimos años —sean éstas líneas de bancos privados; colocación de bonos, u otras— y examinar cuáles son las perspectivas que ofrecen en el futuro, en especial las nuevas modalidades de financiamiento externo. El trabajo deberá considerar la evolución de los mercados internacionales de crédito en el contexto de los cambios acaecidos en la economía mundial de los últimos años, e identificar las principales tendencias de los mismos, en lo que tiene incidencia sobre la captación de recursos externos para la banca de fomento latinoamericana.

CARACTERISTICAS DE LOS TRABAJOS

Los estudios deberán ser inéditos, pero podrán presentarse tesis universitarias que no hayan sido publicadas en forma comercial. Los trabajos para el concurso tendrán que haberse preparado con posterioridad al 31 de diciembre de 1977, y pueden presentarse en español, portugués o inglés. Cada estudio deberá tener un mínimo de 30.000 palabras.

Podrán participar en el concurso ciudadanos de los países latinoamericanos, individualmente o en grupo. Cada concursante o grupo de concursantes al enviar su trabajo utilizará un seudónimo e indicará su nombre verdadero, nacionalidad y dirección del autor o autores en sobre por separado, en cuyo exterior deberán figurar el título de la obra y el seudónimo correspondiente.

El premio que otorgará ALIDE es ofrecido por el Banco Nacional de Desarrollo de Argentina y el autor o autores del estudio que resulten seleccionados para el premio, por el solo hecho de haberse presentado al concurso, ceden los derechos de autor a ALIDE, la que podrá hacer el número de traducciones y ediciones que considere adecuado y proporcionará al autor 100 ejemplares, libres de cargo, de la obra publicada. El jurado podrá conceder las menciones honoríficas que estime conveniente.

Formarán parte del jurado los integrantes del Comité Directivo de ALIDE.

Su fallo será inapelable y podrán declarar desierto el premio establecido si, a su juicio, las obras sometidas a su consideración no reúnen las condiciones exigibles o no alcanzan los niveles de calidad, investigación y análisis que requiere el concurso.

PLAZO Y FORMA DE PRESENTACION

El plazo para la presentación de los trabajos vence el 1° de agosto de 1979. El resultado se dará a conocer durante el último trimestre de este mismo año.

Los trabajos, que no serán devueltos, se enviarán en seis ejemplares igualmente legibles en hojas tamaño carta, para que sean recibidos con anterioridad al cierre del concurso a: Secretario General - Asociación Latinoamericana de Instituciones Financieras de Desarrollo - Apartado 1230 - Lima, Perú.

Los trabajos no deberán contener manifestaciones ni tendencias de tipo político-religioso, así como tampoco juicios o referencias a título personal, que comprometan directa o indirectamente a entidades, agrupaciones o personas.

ALIDE podrá considerar la publicación de otros trabajos del concurso que no hayan sido seleccionados para el premio, con el debido reconocimiento del nombre de los autores, quienes cederán a ALIDE en todos los casos, los respectivos derechos de los estudios que presenten, así como la posibilidad de efectuar todas las traducciones y ediciones que ALIDE juzgue necesarias.

ASUMIO SU CARGO EL NUEVO DIRECTOR DEL INTAL

El Presidente del BID, Antonio Ortiz Mena, anunció el 1° de febrero pasado la designación del señor Eduardo R. Conesa, de la Argentina, como Director del Instituto para la Integración de América Latina (INTAL), con sede en Buenos Aires. Reemplaza con esas funciones al señor Joaquín González, quien ejerció dicho cargo desde el 1° de enero de 1978, simultáneamente con la Subgerencia de Integración del Banco, posición a la que retorna.

Conesa asumió sus funciones ese mismo día en una ceremonia celebrada en la sede del INTAL, a la cual asistieron los Secretarios de Estado, de Programación y Coordinación Económica, Guillermo Walter Klein, de Energía, Daniel Brunella, y de Transportes y Obras Públicas, Federico Camba; los subsecretarios de Relaciones Económicas Internacionales, Comodoro Raúl A. Curá; de Transportes, Ezequiel Ogueta, y de Energía, Bernardo Bronstein; el Director General de Organismos Internacionales, Guillermo Blanco; el Director Ejecutivo del BID por la Argentina, Guillermo Zubarán; el Representante del Banco en la Argentina, Luis Barúa Castañeda, y otras autoridades.

En el acto, hizo uso de la palabra inicialmente el Secretario Klein, quien reafirmó el apoyo que presta el gobierno argentino al proceso de integración latinoamericana y al Instituto, y expresó que el BID ha sido protagonista del proceso de integración y la creación del INTAL. El apoyo del gobierno argentino al mantenimiento del INTAL es demostración cabal de la coincidencia de criterios con el Banco.

Habló también el director saliente, señor González, quien reiteró el apoyo del Banco a las actividades del INTAL. González aprovechó la oportunidad para reseñar las actividades del INTAL durante

1978, período que marca una nueva etapa dada la reorganización realizada en el Instituto y su orientación hacia nuevas áreas de servicio en beneficio de los países de América Latina.

En tal sentido, destacó entre otros, la creación del Servicio Latinoamericano de Cooperación Empresarial destinado a fortalecer el acercamiento y expansión de las empresas de la región; la finalización de un estudio sobre un proyecto turístico destinado a enlazar áreas del sur del Perú, Bolivia y el norte de la Argentina, y la investigación sobre las "Perspectivas del desarrollo industrial latinoamericano". En todos los casos, afirmó, se ha tratado de atender áreas específicas y resolver problemas que enfrentan los países, los grupos subregionales de integración o la región en su conjunto.

Finalmente habló el Dr. Conesa, quien tras de agradecer las palabras de su antecesor, destacó el papel que le cabe al INTAL como brazo intelectual del proceso de integración en América Latina. Conesa agregó que la idea de la integración cobra especial vigencia en el presente y el futuro próximo ya que las proyecciones realizadas por diferentes instituciones internacionales sobre la

evolución de la economía mundial indican para los países industriales tasas de expansión económica muy bajas en relación a las logradas con anterioridad al año 1973.

En este contexto, manifestó Conesa, los países en desarrollo, y entre ellos América Latina, encontrarán crecientes dificultades para aumentar sus exportaciones a las regiones más desarrolladas, en parte por el lento desarrollo de esos mercados y en parte por el sentimiento proteccionista que surge en los países industriales en condiciones de semirecesión. Por tal motivo, concluyó, las exportaciones recíprocas entre países de la región podría ser uno de los motores más dinámicos del desarrollo económico de América Latina.

Conesa ha cumplido una exitosa carrera en la administración pública argentina y en el campo internacional. Tras de ocupar altos cargos en el Ministerio de Economía de su país, donde llegó a ser Asesor del Gabinete ministerial, se incorporó al Banco Mundial en calidad de economista y en 1976 fue nombrado Director Ejecutivo Alterno por Argentina, Bolivia, Chile, Paraguay y Uruguay.



El nuevo Director del INTAL, Eduardo R. Conesa, asume sus funciones.

NUEVA EMISION DE BONOS DEL BID EN JAPON

Un grupo de compañías japonesas de corredores de valores, encabezado por la *Daiwa Securities Co., Ltd.*, lanzó al mercado el 30 de enero pasado una emisión pública de bonos a largo plazo del Banco Interamericano, por un valor de 10.000 millones de yenes (equivalentes a aproximadamente 51,3 millones de dólares).

La emisión constituye la segunda colocación pública de bonos realizada por el BID en el Japón y representa el segundo préstamo obtenido por la institución en ese país desde que el Japón ingresó al Banco en julio de 1976.

La emisión fue colocada por un consorcio que además de la *Daiwa Securities Co., Ltd.*, incluye a *Nomura Securities Co., Ltd.*, *Nikko Securities Co., Ltd.* y *Yamaichi Securities Company, Limited*. El grupo de bancos agentes formado para la emisión es encabezado por el *Industrial Bank of Japan, Limited*, y comprende al *Long-Term Credit Bank of Japan Limited*, al *Bank of Tokyo Ltd.*, y al *Fuji Bank, Limited*.

Los recursos provenientes de la emisión serán utilizados en las operaciones crediticias del Banco financiadas con los

recursos del capital interregional. Con esta emisión, el total de los empréstitos obtenidos por el Banco en el Japón alcanza a un total equivalente a aproximadamente 419 millones de dólares.

El 11 de enero pasado, el Banco había lanzado otra emisión pública de bonos, esta vez por 100 millones de dólares, en el mercado de capital de los Estados Unidos.

Con la emisión colocada en el Japón el Banco ha obtenido en lo que va del año en los mercados mundiales de capital, un total de recursos superior a los 150 millones de dólares.

MAYOR CAPACIDAD REGIONAL PARA PRODUCIR FERTILIZANTES

En uno de los últimos actos de su gobierno, el ex presidente del Brasil, Ernesto Geisel, inauguró el complejo industrial Arafertil, en Araxá, Minas Gerais, destinado a aumentar la producción doméstica de minerales fosfatados y a ahorrar divisas a través de la sustitución de importaciones.

El complejo, que comprende el yacimiento Barreiro, con reservas de alrededor de 410 millones de toneladas de mineral, y la planta de concentración de *Pérides Nestor Locchi*, tiene un costo estimado de 134 millones de dólares, que fueron financiados a través de inversiones privadas y gubernamentales. De ese total, 8.100.000 dólares provinieron de un préstamo global de 40 millones de dólares concedido en 1973 por el Banco Interamericano de Desarrollo al *Banco Nacional do Desenvolvimento Econômico*, para ayudar a financiar un vasto plan de desarrollo de las industrias química y petroquímica en Brasil.

El complejo de Arafertil estará produciendo en un par de años 426.000 toneladas de fertilizantes fosfatados. La producción total se dividirá en tres productos básicos: 107.000 toneladas de

superfosfato simple, 79.000 toneladas de superfosfato triple y 240.000 toneladas de fosfato amoníaco.

Esta planta, dijo el presidente de Arafertil, Marcel Garcez Lobo, que operará con una tecnología eminentemente nacional, es el fruto del esfuerzo de capitales gubernamentales y privados, y del programa de sustitución de importaciones en el área de los insumos básicos. La capacidad instalada de la planta *Pérides Nestor Locchi*, es de 600.000 toneladas métricas anuales.

El Banco Interamericano de Desarrollo ha realizado tres tipos de actividades en el subsector de fertilizantes: ha concedido créditos para la adquisición de estos productos, otorgado apoyo financiero para su producción y para el desarrollo de fuentes de materias primas para fertilizantes, y facilitado cooperación técnica para el sector.

Más de 100 millones de dólares de los préstamos globales destinados al sector agrícola han sido utilizados para adquirir fertilizantes.

La Cuenca del Plata, region de inmejorables posibilidades

EN UNA VISITA OFICIAL AL URUGUAY Y EL PARAGUAY, EL PRESIDENTE DEL BANCO CONSIDERO NUMEROSOS PROYECTOS

En una visita oficial al Uruguay y al Paraguay que incluyó una breve gestión en la Argentina, el presidente del Banco Interamericano de Desarrollo, Antonio Ortiz Mena, inspeccionó importantes proyectos que ayuda a financiar el Banco en esos países y consideró, con las autoridades nacionales respectivas, la futura cooperación del Banco con los planes de desarrollo de los tres países y en general, con el área de la Cuenca del Plata, "una de las regiones —dijo Ortiz Mena— que cuentan con mayores

posibilidades de desarrollo en el mundo".

En el transcurso de su visita, que se extendió desde el 22 al 27 de enero, Ortiz Mena fue recibido por los presidentes del Uruguay y del Paraguay, y además suscribió contratos que formalizan operaciones crediticias anteriores, dictó una conferencia y dialogó con los representantes de la prensa.

En la Argentina, donde solamente hizo una escala de 12 horas, Ortiz Mena mantuvo una entrevista con el ministro de Economía, José Alfredo Martínez de Hoz, quien le ofreció un almuerzo al que asistieron altos funcionarios del equipo económico del Gobierno.

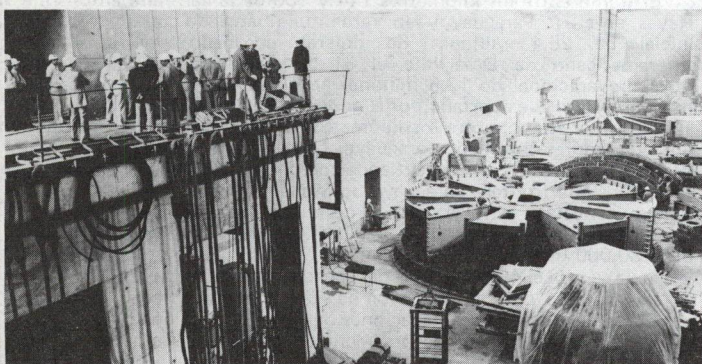
En su visita al Uruguay, país al que llegó en las últimas horas del lunes 22 de enero, Ortiz Mena mantuvo una reunión con los miembros del equipo económico del gabinete ministerial, encabezados por el ministro de Economía, Valentín Arismendi, en la cual participaron, además, el Secretario de Planeamiento, Coordinación y Difusión, Brigadier General José Cardozo, y otras altas autoridades.

En horas de la tarde, tras de ser recibido por el presidente de la República, doctor Aparicio Méndez, y los Comandantes en Jefe de las fuerzas armadas, Ortiz Mena visitó al Intendente Municipal de Montevideo, Oscar V. Rachetti, viajando al día siguiente a la zona de Salto, donde en compañía de autoridades de la Comisión Técnica Mixta de Salto Grande, inspeccionó las obras de la presa y central hidroeléctrica de Salto Grande, que ejecutan la Argentina y el Uruguay con asistencia financiera del BID.

Ortiz Mena estuvo acompañado en sus reuniones por el Director Ejecutivo del BID por Uruguay, Paraguay y Bolivia, Carlos Schroeder, el Subgerente de la Región III del Departamento de Operaciones, Pedro Abelardo Delgado, y el Representante del Banco en el Uruguay, Eduardo Barros.

Las autoridades uruguayas informaron que durante las reuniones con Ortiz Mena se consideró la posibilidad de la participación del BID en el financiamiento de líneas de transmisión para aprovechar la generación de energía de Salto Grande, que estará disponible en el curso de este año; la construcción de una vía de acceso a la ciudad de Montevideo, que es a la vez el mayor centro de negocios y el principal puerto del país; un proyecto destinado a expandir los servicios de sanidad

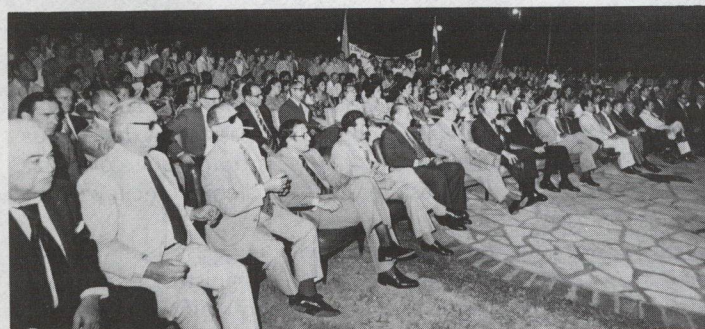
(Pasa a la página siguiente)



En el Uruguay, el Presidente del BID y su comitiva se entrevistaron con los integrantes del equipo económico del gabinete ministerial y el Secretario de Planeamiento, Coordinación y Difusión, quienes expusieron los planes y programas de ese país en que podría colaborar el Banco. Posteriormente, Ortiz Mena visitó la central hidroeléctrica de Salto Grande, cuya construcción, que ayuda a financiar el Banco, ha entrado ya en la etapa final.



El Presidente del BID en reunión con los miembros del equipo económico del Gobierno, encabezados por el ministro de Hacienda, General César Barrientos. Ortiz Mena recibió un informe acerca de la situación económica actual de Paraguay y los requerimientos financieros para nuevos proyectos de desarrollo. En la foto, Ortiz Mena; el ministro Barrientos; el ministro de Industria y Comercio, Delfín Ugarte Centurión; el ministro de Agricultura y Ganadería, Hernando Bertoni; el ministro de Justicia y Trabajo, Saúl González; el Presidente del Banco Central del Paraguay, César Romeo Acosta; el Presidente del Banco Nacional de Fomento, Julio Regis Sanguina y otras personalidades.



Inauguración del sistema eléctrico en la Ciudad Nueva Italia. El Licenciado Ortiz Mena oprimió la llave de conexión eléctrica entre la Central Acaray y Nueva Italia, dejando así inaugurado el servicio de electrificación de esta ciudad. Aparecen en la fotografía el Presidente del Senado, Juan Ramón Chavez; el Presidente del BID, el ministro de Hacienda, General Barrientos; el ministro de Educación, Raúl Peña; el ministro de Obras Públicas y Comunicaciones, General Juan Cáceres; el viceministro de Hacienda, Oscar Jacinto Obelar; el Director Alterno del BID, Desiderio Enciso, el Director Ejecutivo de la Entidad Binacional Yacyretá, Ingeniero Zoilo Rodas Ortiz y, miembros del Consejo de Administración de ANDE.

(De la página anterior)

animal; otro de apoyo a la educación superior, en especial el desarrollo de carreras cortas y la descentralización de la enseñanza universitaria hacia el interior, así como un paquete de estudios de preinversión que permitirá la preparación de proyectos para los próximos dos años, que en conjunto podrían significar para el BID un financiamiento superior a los 150 millones de dólares.

Ortiz Mena viajó al Paraguay el miércoles 24 en vuelo desde la localidad de Salto, con destino al aeropuerto Hernandarias, en la zona de la represa binacional de Itaipú. Ortiz Mena fue informado del avance registrado en esta obra que construyen sobre el río Paraná el Paraguay y Brasil (que con 12,6 millones de kilovatios de potencia instalada será la mayor central hidroeléctrica del mundo), en la cual ambos países están invirtiendo actualmente un promedio de 4,5 millones de dólares diarios.

En vuelo a Itaipú, el avión que conducía al presidente del BID y su comitiva sobrevoló un área inferior del mismo río, donde el Paraguay y la Argentina han comenzado a levantar otra de las gigantescas represas que se construyen en el Paraná, la de Yacyretá, de 2,7 millones de kilovatios, para la cual el BID concedió a fines de 1978 el mayor préstamo de su historia: 210 millones de dólares. En la zona se han iniciado ya los trabajos

para levantar una villa de 5.600 viviendas para los trabajadores, en tanto se están construyendo viviendas en las ciudades de Ayolas e Ituzzaingó, en las que han comenzado a alojarse los técnicos que se van incorporando al proyecto.

Ortiz Mena llegó a Asunción el jueves 25, donde además de ser recibido por el presidente de la República, General de Ejército Alfredo Stroessner, se reunió con los miembros del equipo económico del Gobierno, encabezados por el ministro de Hacienda, General César Barrientos. En horas de la tarde, el presidente del BID ofreció una conferencia en el Colegio de Graduados de Ciencias Económicas, del que momentos antes había sido designado miembro honorario.

En una ceremonia que tuvo lugar en la Casa de Gobierno, Ortiz Mena suscribió también los contratos de dos operaciones crediticias del Banco con el Paraguay: un financiamiento de 10,5 millones de dólares para desarrollo del sistema educacional en las áreas rurales y otro de 458.000 dólares concedido para ayudar a la promoción económica y social de grupos de aborígenes que viven en el Chaco Central paraguayo. De los actos participaron también el Director Ejecutivo Alterno del BID por Paraguay, Uruguay y Bolivia, Desiderio M. Enciso; el señor Delgado, y el Representante del Banco en el Paraguay, Gildo Porto Guerra.

En sus conversaciones con las autoridades locales, éstas hicieron conocer al Presidente del BID su interés en obtener financiamiento para numerosos proyectos por un monto cercano a los 200 millones de dólares. Entre ellos se destaca un proyecto de tecnificación que forma parte del Programa Integrado de Desarrollo Agropecuario (PIDAP), un programa de expansión de la producción para agricultores de bajos ingresos, que incluye un componente para el desarrollo lechero del Chaco y otro para la consolidación de colonias en el Alto Paraná y Kanendiyú, y un programa de desarrollo forestal.

Uno de los actos más significativos de la visita del presidente del BID al Paraguay fue el que tuvo lugar en la localidad de Nueva Italia, en cuyo transcurso dicha población inauguró el sistema eléctrico, conectándose en forma directa con la red eléctrica alimentada por la central de Acaray, primera gran central hidroeléctrica construida por el Paraguay, para la cual el BID ha concedido en total casi 60 millones de dólares. Nueva Italia es la 77a ciudad del interior del Paraguay que gozará del servicio eléctrico, dentro del programa de electrificación que se lleva a cabo con apoyo financiero del BID.

INAUGUROSE UN NUEVO TRAMO DE LA RUTA TRANCHACO

La pavimentación del segundo tramo de 156 kilómetros de la carretera Transchaco en el Paraguay, termina de ser completada por la empresa constructora argentina ganadora de la licitación.

El tramo entre los kilómetros 144 y 300 de la carretera entre Villa Hayes, en el río Paraguay, y río Verde, fue financiado con un préstamo inicial de 26,4 millones de dólares aprobado por el Banco Interamericano de Desarrollo el 31 de diciembre de 1969, y un préstamo adicional de 12,6 millones aprobado en 1978. El resto del financiamiento fue aportado por el gobierno del Paraguay.

El primer tramo, entre los kilómetros 0 y 144, ha sido pavimentado por una empresa brasileño-paraguaya. La ruta tiene una extensión total de 750 kilómetros y se extiende desde la capital del Paraguay, Asunción, a la frontera paraguayo-boliviana. La importancia de la obra es que conectará la vasta zona al oeste del río Paraguay, el llamado Chaco Paraguayo, con el resto del país. Aunque esta zona tiene sólo unos 80.000 habitantes, su potencial de recursos naturales es inmenso, y en ella se cría el 40 por ciento del ganado vacuno del país.

La carretera, cuya construcción ha sido supervisada por el Ministerio de Obras Públicas y Comunicaciones del Paraguay, es una de las obras previstas en el cuarto Plan de Desarrollo del Paraguay, que pone especial énfasis en la incorporación de la zona del Chaco a la economía nacional.

Los tramos uno y dos, entre Villa Hayes, 30 kilómetros al noreste de Asunción, y río Verde, han requerido la reconstrucción y ampliación de un terraplén ya existente, la pavimentación de la carretera, y la construcción de 20 grandes puentes de concreto prefabricado, además de otras estructuras menores.